

## Dalsze zacięte walki uliczne w Stalingradzie

**Zdobycze terenowe przed gwałtownie bronionym stanowiskiem w okręgu Kaukazu. — 36 czołgów zniszczono podczas ataków odciążających przeciwko północnemu frontowi zamykającemu. — Lotniska na wschód od Stalingradu bombardowano dniami i nocą. — Wojska włoskie rozbiły próbę przeprawy przez Don**

Z Kwatery Głównej Führera, dnia 25 września. Naczelne Dowództwo SH Zbrojnych podaje:

W okręgu Kaukazu niemieckie i sprzymierzone wojska w ataku przeciw gwałtownie bronionym stanowiskom zdobyły dalszy teren i odparły liczne przeciwności. Podczas bombardowania okrętów przy wybrzeżu Kaukazu ciężko uszkodzono celnymi bombami dwa frachtowce.

W okręgu miasta Stalingradu wojska atakujące zdobyły w zaciętych walkach ulicznych dalsze ufortyfikowane punkty oporu. Ataki odciążające przeciwko północnemu frontowi zamykającemu odparto w ciężkich walkach, przy czym zniszczono 36 czołgów. Lotniska na wschód od Stalingradu bombardowano dniami i nocą. Nocne ataki bombowe wywołały kilkakrotne pożary zbiorników nafty pod Sarate-

wem. W okręgu ujścia Wołgi i na wschód od rzeki zatopiono 2 statki - cysterny, uszkodzono 2 barki oraz pociąg z amunicją wysadzono w powietrze.

Na froncie Donu wojska włoskie rozbiły bolszewicką próbę przeprawy przez rzekę. Pod Woroneżem nieprzyjaciół powtarza swoje bezskuteczne ataki.

Na środkowym i północnym odcinku frontu własne operacje ofensywne są prowadzone dalej. Nieprzyjacielskie przeciwności i miejscowe ataki

bolszewików na południowy wschód od jeziora Ilmen zamykały się w ogniu odpiierającym.

Na wschodnim obszarze Morza Śródziemnego niemieckie łódź podwodna zatopiła zagłowiec transportowy.

Brytyjskie bombowce przeprowadziły ubiegłej nocy loty niepokojące nad Morzem Bałtyckim i Północnym. Nocne myśliwce zestrzeliły jeden samolot, artyleria przeciwlotnicza marynarki i lotnicy strażnicy zestrzeliły 5 brytyjskich samolotów.

Po skutecznych atakach z niskiego lotu lekkich niemieckich samolotów bojowych podczas dnia na wojskowe obiekty na angielskim południowym wybrzeżu ubiegłej nocy obrzucono bombami węzły punktu komunikacyjnego na południowym zachodzie wyspy.

Podczas skutecznego odparcia silnego odciążającego ataku na Stalingradu odznaczyła się szczególnie 76 brandenburska dywizja piechoty.

## Brak zaufania do Mac Arthura

SZTOKHOLM, Walki Australijszczyków na Nowej Gwinei są w Anglii tematem nadzwyczaj niepopularnym. Bardzo chętnie pomija się je w mitem, gdy przedtem z całą

pewnością uważano góry Owen Stanleya za niemożliwe do pokonania. Obecnie, gdy Japończycy stoją u portu Moresby, brzmi takie samo usprawiedliwienie, że wciąż jeszcze nie nauczyli się od Japończyków właściwej taktyki dżunglowej, w której są oni, nieszczęśliwie, niedoścignionymi mistrzami.

Leż w Ameryce Północnej panuje więcej niż niepokój i troska wobec rozwoju wydarzeń na Nowej Gwinei. Jak się zdaje małe się wierz w urzędowe komunikaty wojenne generała Mac Arthura, utrzymującego już od tygodnia, że Japończycy nie posunęli się dalej w kierunku na port Moresby. Tak dalece nie ufają temu „ulubieńcowi szerokiej mas” Stanów Zjednoczonych, że naprzykład obecnie „New York Herald Tribune” mówi o możliwości utraty portu Moresby i z wczesną wypowiedzią bardzo niegrzeczne słowa pod adresem Anglików. Dziennik uważa, że strata tej bazy oznaczałaby dla aliantów pogrzebanie na zawsze nadziei wypędzenia Japończyków z południowo - zachod-

niego Pacyfiku. Usprawiedliwienie dotychczasowych porażek na Nowej Gwinei, a nawet przypuszczenia strata portu Moresby, wogóle nie istnieje. Obszar ten nadaje się wyłącznie dla obronnego sposobu prowadzenia wojny.

Oczywiście, że przemleczają się w Stanach Zjednoczonych rozmyślenia o rozwoju walk na wyspach Salomona wobec tego, że tam są zastoso-owane tylko własne wojska. Pomimo to nawet i tu zdaje się wleźć, że sprawy wcale się nie rozwijają tak pomyślnie, jak to się usiłuje przedstawić własnemu narodowi. Nie należy przedstawiać prawdziwej sytuacji, lecz w ogólnych zwrotaach wyraźnie się zastrzega przed zbyt dosłownym przyjmowaniem własnych celowo optymistycznych wyrażań. Raptem zauważono, że sytuacja ogólna na Oceanie Spokojnym, pomimo wszelkich pozornych zwycięstw, ani trochę się nie zmieniła na korzyść aliantów. I tak pisze obecnie korespondent wojenny „New York Timesa”: „Równowaga na Oceanie Spokojnym waha się to w jedną to w drugą stronę. Jest po-założeniem godnym fakt, że alianty wciąż jeszcze nie posiadają dość dużych sił, aby uruchomić wielką ofensywę. Leż ciszy na frontach Azji Wschodniej nie można uważać za dowód słabości przeciwnika; przeciwnie sytuacja jest w wyższym stopniu niepokojąca, każdy dzień może nam zgotować przykrą niespodziankę”.

SZTOKHOLM, W Australii wra- sta zaniepokojenie wobec inicjatyw Japończyków na Nowej Gwinei. Po wystosowaniu przed kilku dniami alarmujących wołań o pomoc do aliantów ze strony ministra spraw zagranicznych Australii, Ewatta, obecnie tamtejszy prezes ministrów Curtin wystąpił ponownie z krytyką publiczną bezczynności aliantów. Oświadczył on, że Australia jest zmuszona bronić się własnymi siłami wobec tego, że alianty wysyłają materiał wojenny wyłącznie na Bliski Wschód. Brak tonażu uniemożliwia Anglii wysłanie znaczniejszej pomocy do Australii.

## Willkie konferował ze Stalinem

SZTOKHOLM, Według urzędowego komunikatu Tassa Stalin przyjął we środę w obecności komisarza spraw zagranicznych Molotowa posła nadzwyczajnego Roosevelta, Wandella Willkie. Konferencja trwała około dwóch godzin,

## Wódz Niemiec przyjął Dr. Pawelica

Z Kwatery Głównej Führera. Wódz Niemiec przyjął 24 września w swojej Kwaterze Głównej kierownika niepodległego państwa Chorwacji, Dr. Ante Pawelica, który udaje się na wyzłacie walczących na froncie wschodnim wojsk chorwackich, i odbył z pogawu-

kiem rozmowę nacechowaną serdecznością i przyjaźnią.

W przyjęciu brał udział oprócz swąty pogłównka ministrów spraw zagranicznych Rzeszy von Ribbentrop i szef naczelnego dowództwa sił zbrojnych, generał feldmarszałek Kettel.

## Naczelni redaktorzy pism u ministra Rzeszy Dr. Goebbels'a

Zadania prasy w czwartym roku wojny

BERLIN, Minister Rzeszy Dr. Goebbels przemawiał we środę przed naczelnymi redaktorami prasy berlińskiej oraz berlińskimi przedstawicielami pozostałej prasy niemieckiej i rozwinął przed nimi w wyczerpujących wywodach zasady ich pracy w czwartym roku wojny. W czasie swego przemówienia na temat sytuacji

politycznej i militarnej podał Dr. Goebbels zebrany redak-torem wgląd w politykę prasową Rzeszy i oświadczył, że najzaszczytniejszym zadaniem dziennikarza winien być czynny udział w duchowym przewodzeniu społeczeństwu w sensie totalnego prowadzenia wojny.

## Udział Rumunii w budowie nowej Europy

Przyjęcie na cześć Hier'a w Bukareszcie

BUKARESZT. (DNB). Podczas przyjęcia wydanego na cześć bawiarcego z wizytą oficjalną w Rumunię Reichsarbeitsführer'a Reichsleiter'a Constantin'a Hier'a wyraził w przedmowie ministrów w imieniu zastępcy premiera Michała Antonescu minister obrony narodowej generał Pantazj podziw dla dzieła niemieckiej państwowej służby pracy, której siła wychowawcza w stosunku do młodzieży zaprzyjaźnionego narodu okazała się w czynach żołnierskich armii niemieckiej na polach bitew tej wojny. Kiedy po zrobieciu pierwszych początków młodzieży Rumunii po wojnie wraz z pokoleniami nowej Europy w tym samym duchu będzie wychowana,

to wówczas ta Europa jutrzejsza stanie się rzeczywistością.

W słowach swego podziękowania wskazał Reichsarbeitsführer Hier'a na to, że podczas kiedy dzielne armie rumuńskie walczy zwycięsko przy boku niemieckich sił zbrojnych na froncie wschodnim i przez to spełniają nakaz nowej Europy, to równocześnie rozpoczęła się ta budowa w swoich początkach również i w Rumunii. Szczególnie „ważnym znameniem” na drodze tej budowy jest zarządzane przez kierownika państwa rumuńskiego Antonescu wprowadzenie powszechnego obowiązku pracy i zorganizowanie rumuńskiej państwowej służby pracy.

## Straszliwiej aniżeli pod Sewastopolem

J. J. GENEWA, W bitwie o Stalingrad spotęgowało się ponownie w sposób trudny do uwierzenia, jak głosi pewien komunikat frontowy agencji amerykańskiej, użycie niemieckiej ciężkiej broni niszczytel-skiej. Njezdobyte jeszcze części Stalingradu podlegają obecnie bombardowaniu przez ciężką niemiecką artylerię i niemieckie lotnictwo, a bombardowanie to przechodzi wszystko pod względem straszliwości, co dotychczas widziano, — nawet ostrzelanie Sewastopola.

W prasie londyńskiej bitwa o Stalingrad wysuwa się nadal tak jak i poprzednio na czoło dyskusji, które toczą się głównie około strategicznego znaczenia olbrzymiej walki. Gazeta Churchilla „Daily Telegraph” dowiaduje się z Moskwy, że dla obrońców Stalingradu będzie co raz trudniej wykonać rozkaz Stalina w sprawie wytrzymania ataków. Komunikacja na Woldze, pisze „Daily Telegraph” została pomimo wszystko już przerwana i nie można mieć wątpliwości co do losu Stalingradu.

## Samoloty szturmowe zbombardowały dworzec kolejowy z sowieckimi pociągami transportowymi

BERLIN. (DNB). Przed kilku dniami stwierdzają eskadra niemieckich samolotów bojowych w czasie uzbrojonego lotu wyładowczego na zapleczu nieprzyjaciela na południe od jeziora Ladoga kilka bolszewickich pociągów z transportami, przygotowanych na pewnym mniejszym dworcu kolejowym. Natychmiast zaatakowały Ju 88 z lotu

nurkowego i zrzucały dokładnie w cel bomby ciężkiego kalibru. Po detonacjach bomb nastąpiły wybuchy załadowanej w wagonach towarowych amunicji. Jeszcze późno po południu obserwowano samoloty bojowe i myśliwskie wysokie chmury dymów od eksplozji i pożary na terenie dworca.

## Niezgrabny manewr

BERLIN. Twierdzenie brytyjskiej służby prasowej, że Brytyjczycy przejściowo zajęli oazę Gialo, charakteryzuje prasę jako niezgrabny manewr agitacyjny, mający na celu zatuszować nieudaną próbę ataku Anglików na oazę Gialo i nową kastrofę konwoju na Oceanie Północnym. „Hazardujący się Churchill jest do tego stopnia zaciętrzewiony — podkreśla „12 Uhr Blatt” — w wy-

silkach odwrócenia uwagi narodu angielskiego od katastrofy konwoju na Oceanie Lodowatym i od innych ciężkich strat okrętów, że nie pojmuje już sprzeczności w swoim „komunikacie o sukcesie”. Świat już dosyć miał dotychczas tego rodzaju wiadomości, by w bezsensownych akcjach a la Dieppe wdrzeć tylko brytyjską rozpacz i obawę przed przyszłością”.

## Anglia jest odwiecznym wrogiem Francji

PARYŻ. Były sekretarz stanu w kabiniecie wojennym Clemenceau i b. poseł departamentu Charente-Inférieure, Albert Favre, oświadczył: „Anglia jest odwiecznym wrogiem Francji i Niemcy zwyciężą w tej wojnie”.

Wobec pewnego przedstawiciela agencji „Offi” powiedział Favre m. in.: „Nie ulega wątpliwości, że Anglia zawsze systematycznie usiłowała pomniejszyć Francję i tylko wówczas udzielała jej pomocy, gdy ją nieśmiertelność groziło swym wzrostem przez co stawało się niebezpiecznym dla potęg brytyjskiej. Londyn zawsze stawiał nasz kraj wobec sytuacji: albo zginąć, albo być na usługi”.

## Anglia jest odwiecznym wrogiem Francji

Następnie Favre zaznaczył: „Wierzę w zwycięstwo armii niemieckiej, gdyż dowództwo niemieckie i wojsko niemieckie przewyższają wszystkie inne armie świata. Tworzy talent niemieckiego sztabu generalnego stale uzupełniają swe metody. Wreszcie wierzę w zwycięstwo Niemiec dlatego, że samopoczucie ich wojsk stworzył i utrzymuje Hitler i jego zaufani mężowie. Bez zwycięstwa niemieckiego Europa bezwzględnie zginęłaby w wojnie domowej i chaosie”. W końcu były współpracownik Clemenceau wypowiedział się, że zwycięstwo niemieckie będzie triumfem ładu w dziedzinie politycznej i społecznej.

## Największy kłopot: okręty!

J. J. SZTOKHOLM, Obecnie znane ukazują się w prasie angielskiej artykuły, w których jasno i wyraźnie odzwierciedlają się straszliwe kłopoty, jakie w dalszym ciągu wywołuje sytuacja na morzach. Wszelkie agitacyjne oświadczenia, jakie niedawno złożył Churchill osobiście i jego minister marynarki Alexander, są mgławicą, gdy się np. przeczyta, co obecnie na ten temat ma do powiedzenia czasopismo „Economist”. Gazeta zupełnie po prostu piętnuje kłamstwa Churchilla i pisze, że jeżeli on ostatnio w izbie gmin mówił, że straty w okrętach aliantów zmniejszyły się w lipcu i w sierpniu w porównaniu z miesiącami poprzednimi, to nie zgadza się to w żadnym wypadku z urzędowymi twierdzeniami waszyngtońskimi, które głoszą, że właśnie lipiec był najgorszym miesiącem w tym roku.

Churchill mówił zapewne tylko „o części alianckiej żeglugi”. Gazeta ostrzega przed ciężkimi i przykrymi czasami. Jest faktem niezbytym, że wciąż jeszcze nie wystarczy, by „cała siła aliantów przesać z fabryk na front” co w dobrym języku niemieckim znaczy: „Brak okrętów, by przewieźć najbardziej potrzebny materiał wojenny”.

Czasopismo zaleca się w końcu z jednym z najgrubszych kłamstw agitacyjnych Amerykanów, którzy,

jak stwierdza gazeta, wciąż opowiadają o ogromnych cyfrach budowanego tonażu w stoczniach amerykańskich. Można tylko stwierdzić, że cyfry te zastanawiają jedynie obraz rzeczywistości, albowiem do tej pory wciąż jeszcze stan jest taki, że tonaż brytyjski jest większy aniżeli amerykański.

SZTOKHOLM, (DNB). Brak tonażu stał się dla Brytyjczyków i Amerykanów sprawą tak palącą, że

Churchill był zmuszony sam osobiście zwrócić się na pewnej konferencji do 1000 przedstawicieli przemysłu budującego okręty z nagłym apelem o spotęgowanie wysiłków przy budowie nowych okrętów.

„Bez okrętów nie możemy żyć”, powiedział Churchill, „Potrzebujemy gwałtownie każdego okrętu, który można zbudować. Zwracam się do panów i proszę byście dokonali najwyższych wysiłków”.

## Zagrożone linie zaopatrzenia

Londyńskie czasopismo zawodowe „Shipping World” omawia rosnące niebezpieczeństwo dla żeglugi Anglii i Stanów Zjednoczonych, przede wszystkim wpływ walki łodzi podwodnych na zaopatrzenie w naftę i na żeglugę statków cystern. Gazeta wyraża przekonanie, że niebezpieczeństwo stale wzrasta, albowiem działalność niemieckich łodzi podwodnych na Atlantyku co raz bardziej zagraża liniom zaopatrzenia. W związku z tym przysłapanie Stanów Zjednoczonych do wojny należy ocenić jako nieszczęście, ponieważ zaangażowało ono w niebezpieczny sposób flotę „atantów”, a równocześnie znacznie wzrosły straty statków-cystern. „Te straty statków cystern — pisze dalej gazeta — powstały właśnie w chwili, kiedy

zapotrzebowanie tonażu cysternowego szybko wzrosło wskutek zapotrzebowania naszych linii zaopatrzenia do Australii, Nowej Zelandii i Indji. Następnie zatopienie licznych statków-cystern wywołało duże trudności w zaopatrywaniu przemysłu tak ważnego wschodniego wybrzeża Stanów Zjednoczonych. Dotychczas nie udało się wynaleźć skutecznej ochrony przeciwko nieprzyjacielskim łodziom podwodnym. Wskutek tego ruch statków-cystern wzdłuż atlantyckiego wybrzeża Ameryki, prawie całkowicie ustał. Co to oznacza, zrozumieć można z faktu, że w czasach normalnych wysyłano około 60 milionów ton nafty rocznie z portów Morza Karajskiego do portów wschodniego wybrzeża Ameryki”.

# Brytyjskie próby tumanienia neutralnych państw europejskich

SZTOKHOLM. Brytyjski poseł w Madrycie, sir Samuel Hoare, podczas konferencji abizyjskiej minister spraw zagranicznych, a później minister spraw wewnętrznych, został wybrany przez Churchill'a do pomocy w kampanii agitacyjnej, rozpoczętej niedawno w kilku neutralnych krajach, nie biorących udziału w wojnie. Churchill uważał Hoare za człowieka, który nadaje się do czarowania narodów europejskich angielską muzyką przyszłości. I nadał uchodzić za zwolennika Chamberlaina a przez to, zresztą niefortunnie, za człowieka, który pragnął pokonania. Robi wrażenie starej bigotki, która nie może się na nic zdecydować, jeśli przed tym nie poradzi się swego spowiednika. Jest konserwatystą łagodniejszego rodzaju. W Londynie sądzi, że Europa mu prędzej uwierzy, niż ludziom, którzy parli zbyt otwarcie do wojny z państwami Osi, a przez to do wojny z Europą.

Ale Churchill nikogo nie podejrzkuje; nikogo także nie oszukuje skromnie opuszczając oczy sir Samuel. W jednej rzeczy ma rację: w państwach neutralnych panuje niepokój z powodu brytyjskich planów w Europie — szczególnie daje się to zauważyć w Szwecji. Najlepsi przyjaciele Anglii w Hiszpanii, oświadczył sir Samuel Hoare, często go tapytali, co się stanie w Europie, jeśli zwycięży Anglia. Jeśli

wskazywał na atlantycką kartę i na enuncjację Roosevelta, Churchilla, Edena i Illalla, i mówił, że alianci nie dopuszczą do tego, by po upadku narodowosocjalistycznego reżimu zapanał w Europie chaos, sceptycy nie byli jeszcze zadowoleni. Dlatego mówił, że jest koniecznym ujawniać nie tylko piękne zamiaty, ale i zdecydowaną wolę, by Anglia była w stanie zapobiec temu chaosowi. „Gdyby wojna miała się skończyć dla nas pomyślnie, a wierzymy, że tak będzie (sir Samuel nie jest zresztą zbyt pewny, że tak będzie), zaidzie konieczność ustalenia, że mamy do dyspozycji dość środków żywnościowych, by nie dopuścić do anarchii, a nadto, że mamy dość wojska, by do niej nie dopuścić“.

Wszyscy znają tę receptę. Autorem jej jest monsieur Reynaud, b. premier francuski, który zapowiedział, że wojnę prowadzić się będzie tak długo, dopóki naród niemiecki nie będzie stał w ogonkach przed kuchnią polowymi alianckich wojsk okupacyjnych. Sir Samuel Hoare rozciąga tę receptę na całą Europę, na tę Europę, która dzięki niemieckim i sprzymierzonym z nimi wojskom widzi nadchodzący dzień, gdy nie będzie zmuszona korzystać z brytyjskich i amerykańskich żupek i stątków ze zbożem.

„W naszej nowej Europie“, po-

władza sir Samuel dalej, „będzie panowała wolność, pomimo różnorodności, i współpraca w zakresie utrzymania narodowych tradycji. Bez różnorodności ubioru, kultury, języka i formy rządów znalibyśmy cywilizacji europejskiej“.

Sir Samuel udaje, że nie wie, iż między jego szefem, ministrem spraw zagranicznych Edenem, z którym nie wiąże go zbyt zażyłe stosunki, i Stalinem zostały zawarte pewne umowy, które nie mogą się w żadnym wypadku przyczynić do realizacji rzekomego ideału nowej Europy, głoszonego przez Hoare. Albowiem jest całkiem pewnym, iż Sowjety, którym ma być powierzona „opieka“ nad Europą po zwycięstwie Anglii, weale się nie będą kwapiły do pielęgnowania ducha cywilizacji europejskiej, znajdując go według Hoare swój wyraz w sztorce, kulturze, języku i formie rządu. Znamy przecie ten raj, jaki panuje w Rosji!

A może stary Hoare wierzy, że Anglia będzie miała w tej Europie coś do powiedzenia? Chciałby, żeby tak było. „Wolność w różnorodności“ — według dawnych oświadczeń oznacza to: podział Europy na poszczególne państwa i gru-

py państw, by Anglia w każdej chwili mogła wygrać jedno przeciwko drugiemu, a więc i nadal prymat Anglii. Czy Hoare naprawdę wierzy, że narody europejskie zapomnieli o politycznym domu wariatów, jaki w Wersalu zrobili z Europy on i jego rówieśnicy angielscy?

Zdajemy sobie sprawę, że Brytyjczyce najchętniej zrobiliby z całej Europy coś w rodzaju Szwajcarii, coś w rodzaju anglosaskiej kolonii wakacyjnej. Sir Samuel chętnie jeździł do Szwajcarii. Jako gorliwy lyżwiarz złamał sobie niegdyś na jednym z zimowych placów sportowych w Engadynie kość nosową. Czyż nie byłoby lepiej, gdyby zaufał propagandowym wycieczek na politycznego gołędzia? Przeciwnicy w Anglii czytają, by mu podstawić nogę. Nic mu nie pomoże, jeśli pan Majski zażąda, by go odwołano z Madrytu, albowiem wydaje się nam, że jego plany europejskie nie bardzo się zgadzają z planami Stalin'a.

Zaś walcząca Europa przechodzi do porządku dziennego nad rzekomymi i prawdziwymi planami swoich wrogów... (L.V. B.)

## Prawdziwa ofensywa frazesów Opinia portugalska zna istotny sens agitacji anglo-amerykańskiej

LIZBONA. W artykule pewnego znanego pisarza portugalskiego rozstrząsającego agitację polityczną mocarstw anglo-amerykańskich po wiedziano: „Jak zwykle w krytycznych okresach, przeciwnicy państw Osi rozpętali w ostatnich tygodniach listną ofensywę frazesów, gdy im się udało utworzenie drugiego frontu w inny sposób. Mowy, odezwy, podróże agitacyjne, obrady, przemówienia radiowe, artykuły w prasie, komunikaty, bajeczne cyfry — wszystko to ma razem oddziaływać według obmyślanego planu, aby w ten sposób zmocnić przynajmniej osłabione zaufanie sojuszników i zainteresowanych w wojnie angielskiej pomimo faktu, że mocarstwa Osi osiągnęły jeden sukces za drugim tak na polu wojennym, jak i gospodarczym“.

Artykuł ten utrzymuje, że w naszym tylko Związku Sowietkim zdo-

byli Niemcy w roku bieżącym, oprócz Ukrainy z jej ważnymi okrzegami zbożowymi, już część Kaukazu z jego źródłami ropy naftowej i doszły wciąż rozszerzającym się frontem do Wolgi.

W tej coraz to ciemniejszej atmosferze działań anglo-amerykańska agitacja mimo woli jak przyspiewka samotnego dziecka, które w ciemną noc stara się uspokoić i przemoć swój strach, jest jeszcze istniejąca jednostki, wierzące we frazesy anglosaskie, które mogą to być umysły bezkrytyczne, przyjmujące wszystko, co się im mówi, aby tylko przyjemnie brzmiało, a nie spostrzegające w swym zaślepieniu, że mają je poświęcić na mięso armatnie. Natomiast najlepszym środkiem jest zawsze jeszcze twarda mowa faktów.

## Sowiety nie uznają Anglików za sprzymierzeńców

SZTOKHOLM. (DNB). Korespondenci gazet londyńskich w Moskwie zauważają się często w ostatnim czasie ustosunkowaniem się Sowietów wobec Anglii. Podkreślają oni, że nie można się dziwić, iż bolszewicy

są bardzo rozgoryczeni, ponieważ nie uczrzywił się przyrzeczonej pomocy, i że dają się zauważać wroście dla Anglii nastroje.

Wydawana przez Anglików w Moskwie gazeta wywołuje gwałtowną krytykę zarówno bolszewickich jak i brytyjskich korespondentów.

Moskiewscy korespondenci w komunikatach swoich jasno powiadają, że bolszewicy nie uznają Anglików za „alfiantów“, dopóki nie zostanie stworzony drugi front. Sowiety czynią zarzuty, że w Wielkiej Brytanii zapytuje się wojskowych doradców, czy drugi front jest możliwy, zamiast im powiedzieć, że jest konieczny, a następnie zapytać ich, jakie w tym celu proponują środki i drogi.

Artykuł wstępny „Daily Herald“ popiera w tym duchu utrzymanie sprawozdanie swego moskiewskiego korespondenta i stwierdza, że Sowiety pozostaną niezdawalone do chwili aż stworzy się drugi front.

## Rzeka Terek

Rzeka Terek, często wymieniana ostatnio w komunikatach dowódcy Naczelnego, wypływa z południowych gór Kaukazu, wkracza przy Ordżonikidze w równinę i płynie najpierw w kierunku północno-wschodnim, kierując się w okolicy Majskego łagodnymi łukami na wschód. W dalszym swym biegu koryto rzeki przechodzi w licznych ostrych zakrętach przez bezlesny obszar stepowy, po przyjęciu dopływu Syneru zwraca się na północno-wschód, następnie poczynając od Kizlaru, tworzy dolinę, obfitującą w błoto i ląki i wpadającą do Morza Kaspijskiego w zatoce Agrańskańskiej. Przy szerokości Tereru od 100 do 500 metrów i głębokości do 2 metrów stanowiącą rzeka ma najciekawy i silny spadek w swym górnym biegu poważną przeszkodę dla uchów strategicznych. Rzeka nie nadaje się do żeglugi. W dolnym swym biegu posiada ona wielkie znaczenie dla nawadniania pól, zajętych pod uprawy roślin przemysłowych, jak również winogron i warzyw.

## Przechwałki a rzeczywistość

„Wit, Ztg.“. Kiedy Roosevelt wyruszył na wojnę, grał on przeczuwany marsz zwycięski o potężnych łęczbach, marsz, który szczególnie Anglikom przyjemnie brzmiał w uszach, Stany Zjednoczone, zapowiedział wówczas prezydent i jego trabanci, będąc z miesiąca na miesiąc produkować fantastyczne ilości samolotów, dział i czołgów. Tym czasem okazało się, że przy przedstawieniu produkcji pokojowej na produkcji wojennej również „w kraju nieograniczonych możliwości“ bardzo dotkliwie zaciągnięto granice. Pełnomocnik Roosevelta dla produkcji wojennej, Donald Nelson, amuszony był niedawno sam stwierdzać, że Stanom Zjednoczonym daleko jeszcze do osiągnięcia połowy produkcji wojennej i zapowiadanej produkcji w najważniejszych dziedzinach uzbrojenia. A amerykański dziennikarz Lippmann starał się w tych dniach pocieszyć tak gorzko w swo-

ich nadziejach zawiedzionych Anglików, oświadczył, że przy podawanych przez Amerykę liczbach możliwości produkcyjnych trzeba pamiętać, że Amerykanie są bardzo swobodnym i gadatliwym narodem, który nigdy nie czyni zbyt skąpych zapowiedzi. Tutaj pan Lippmann pomyślał także naród amerykański z jego prezydentem. Albo obawiał się on tylko wymienić nazwiska tego, kogo się obawiał, i zamiast tego zaznaczył tylko „mowa kwiatów“ że rekordowe liczby Roosevelta nie były niczym innym jak tylko udawanym?

Kto udaje, ten potrzebuje tego. Wrażenie, jakie Roosevelt przez swoje podane liczby uczynił na narodach mówiących po angielsku, było jedynym „sukcesem“, który przypadł w udziale temu mężowi z Białego Domu od chwili jego przystąpienia do wojny.

## Zgodnie z nauką buszido

Trzydzieści lat temu, w wrześniu 1912, zdobywca Portu Artura podczas rosyjsko-japońskiej wojny w 1904/5, narodowy bohater Japonii generał Nogii odszedł za cesarzem Meiji w zaświata, by połączyć się z duchami swych przodków. Został ze światła śmiercią honorową.

Pochodził z rodziny samurajów Yamaguchi. W chińsko-japońskiej wojnie w 1894/5 dowodził brygadą i odznaczył się podczas zdobywania Portu Artura. W 1896 r. został generalnym gubernatorem na Formozę — obecnie Tajwan, dużej i bogatej wyspie, znajdującej się w pobliżu południowych Chin, na drodze z

Japonii do Hongkongu. Na początku rosyjsko-japońskiej wojny w lutym 1904 r. był dowódcą trzeciej armii japońskiej, i znowu oblegał Port Artur, którego bronił carski generał Stossel. Po zwycięstwie, krawawych walkach trwających kilka miesięcy, generał Nogii zdobył twierdzę w dniu japońskiego święta narodowego — 2 stycznia 1905 r. Podczas walk o twierdzę stracił obu swoich synów. Po zdobyciu twierdzy generał Nogii poprowadził swoją armię gwałtownymi marszami na północ. Był ważnym udziałem w walkach lądowych japońskiej armii przeciwko armiom carskim w Mandżurii pod dowód-

stwem generała Kuropatkina. Na początku marca wziął udział w walkach pod Mukdenem na lewym skrzydle japońskim. Obszedł prawie skrzydło Rosjan i zdecydował o wyniku bitwy. Carskie armie musiały się cofnąć w kierunku północnym. Walki na lądzie zostały rozstrzygnięte na korzyść Japonczyków. Po wojnie otrzymał generał Nogii w 1907 r. od cesarza Meiji tytuł hrabiego; powierzono mu nadzór nad wychowaniem potomków najwyższych sfer szlacheckich.

13 września 1912 r. generał Nogii udał się do cesarskiego pałacu w Tokio na uroczystości pogrzebowe, związane z pogrzebem zmarłego 30 lipca 1912 r. cesarza Meiji. Dłuzszy czas spędził w sali, w której była wystawiona trumna ze zwłokami zmarłego. Następnie wrócił do swego mieszkania i w chwili, gdy pochód żałobny ruszył, umarł śmiercią honorową, by w ten sposób dać narodowi japońskiemu przykład, jak należy dochować werności duchowi starej Japonii.

Generał Nogii jest dla każdego Japończyka ucieleśnieniem ducha samurajów, wzorem rycerskości, najbardziej surowych wymagań od samego siebie, najwzrostniejszej odwagi, nieprzedajności, prawości i bezinteresowności. Stał ponad wszystkim i był jedynym, jak jego żołnierze, był przestroją i bodźcem tego droga do wielkości, do mocy, do zwycięstwa przez walkę z małostką, słabością i chwiejnością — oto widome wyniki wychowania w duchu prawdziwie japońskim, zgodne z nauką buszido.

## Materiał wybuchowy w konsulacie sowieckim

MEDIOLAN. Jak donosi sofijski przedstawiciel „Popolo d'Italia“, podczas rewizji, dokonanej w konsulacie sowieckim w Warnie znaleziono stację nadawczą radiotelegraficzną, jak również materiał wybuchowy. Podczas rewizji natrafio-

no na uzbrojonego człowieka, zajętego paleniem dokumentów.

Ambasador Rosji Sowieckiej w rozmowie z prezesem ministrów Filoffem zaprotestował przeciwko rewizji w lokalu konsulatu.

## Pochwała rozmyślania

RZYM, we wrześniu. W Rocca di Papa, końcowej stacji kolejki linowej, stoją małe osły; przewożą obokrajowca na Monte Cavo, drugiego co do wysokości szczytu w górach albańskich pod Rzymem. Rocca di Papa jest gniazdem skalnym z zamkiem obronnym. Zamieszkała przez robotników, drobnych rzemieślników i wędźniaków, tak jak wszystkie miejscowości w górach albańskich jest z powodu swego wysokiego położenia chętnie odwiedzana przez mieszkańców Rzymu miejscem podczas upaśnego lata.

Trzynastoletni Carlo, którego pytaliśmy, He razy dziennie wspina się ze swoim osłem na górę, odpowiadając, że często nawet osiem razy. Ostatni kawałek drogi na Monte Cavo jest wybrukowany szerokimi płytami kamiennymi, które osioł o nie może, omija. Stąd, po wyjściu z lasu ściśniętego, jest prześliczny widok na oba jeziora kraterowe w górach albańskich, Albano i Nemil, na których rzymscy cesarze urządzali widowiska przedstawiające bitwy morskie, dalej na Castel Gandolfo, wysoko położoną siedzibę letnią papieża, oraz na leżąca za nim nizinę pontyjską, graniczącą na horyzoncie z morzem. Monte Cavo jest wysoki prawie na 1000 metrów. Brukowana droga na tej wy-

sokości jest czymś niebywałym. Została wybudowana przez Rzymian: na Monte Cavo był święty gaj, a w nim świątynia Jowisza, uważana za świętość Związku Iberyjskiego, Wodzom, którym odmówiono ze względów politycznych lub wojskowych triumfalnego wjazdu do Rzymu, zezwano na odbycie triumfalnego pochodu na tej drodze, prowadzącej na Monte Cavo.

Dzisiaj droga ta ginie w lukowym i wiazowym lesie, ciągnącym się w dół do Nemil. W fakcie, że w ciągu tysięcy lat droga z kamienia stała się opór dziko rosnącemu podszyciu lasu, jest coś wspaniałego. Przynajmniej na mnie ta rzymska droga górską działa fascynująco. Wydawało mi się, iż w swej prostej celowości jest większym pomnikiem tworzącej historię siły niż niejedno sławne dzieło artystyczne. Jeszcze dziś, po upływie dwóch tysięcy lat, droga wijąca się przez dziki teren skierowała moje myśli w określonym kierunku. Zauważyłem szereg sokoł, na które przed tym nie zwróciłem uwagi, a więc na gromady mrówek przebiegające z trudną do odgadnięcia planowością przez drogę, na latające mrówki, które słoczono znajdowały się w rogach płyt kamiennych, czekając na przyszły dzień. Były tam psie motyle i szkliste wałki. Patrząc na

nie, na małej polance, którą nazwałbym miejscem startu wałek, usławiłbym sobie aktualne znaczenie swoich rozmyślań.

Najwyższym szczytem gór albańskich jest Monte Faelte, o 6 m. wyższy od Monte Cavo, z którego można tam dojść w ciągu godziny. Na Monte Faelte, gdzie na wierzchołku jest ustawiony krzyż, spotkałem dwóch mężczyzn; na moje przywitanie odpowiedzieli uprzejmie, po czym w milczeniu patrzyli w dal, wymieniając tylko tu i tam kilka słów. Rabili wrażenie robotników lub wędźniaków, aczkolwiek nie wydawało mi się, żeby właśnie wieśniacy czy robotnicy wspinali się na górę dla swojej przyjemności. Po dłuższej przerwie, podczas której obserwowałem wokół siebie krajobraz od gór sabyńskich na północy do gór wotskich na południu, zaczęliśmy rozmowę. Pokazują mi te miejsce po przeciwnych stronach na Monte Artemisio, znajdującym się na południe od gór albańskich: „Oto tam 14 dni temu wybuchł pożar łaśny. Popędziliśmy tam i ugasiliśmy go“. Stoją tu pod upalnymi promieniami słońca i czekają na pożar łaśny. Nie sądzę, że mają zawód, którego by im można było zazdrościć. Muszą czekać, dopóki im nie przyniosą jedzenia, i często całymi dniami muszą się kontentować

wałką kawałkiem chleba i łykiem wody. Ale wiedziałem, że są obserwatorami. Obserwatorami pełniącymi służbę.

Rozmyślania te były dalszym ciągiem rozmyślań rozpoczętych na miejscu startu wałek. Często słyszy się kłeczące wypowiedzi o rozmyślaniach, w czasach, gdy dokonuje się wielkich czynów; uważa się rozmyślanie za niedozwoloną w tych czasach igraszkę. Sądzę, że tak nie jest. Podczas rozmowy z mężczyzną na Monte Faelte usławiłbym sobie, jak niezmierną rolę ma rozmyślanie o wielkim procesie twórczym, jakim jest nasze obecne życie. Czym są nasze laboratoria, w których człowiek posługuje się sztucznymi oczami i rękami, by dojść do sedna rzeczy, jak nie wielkim narzędziem rozmyślenia? I czym są obserwatorzy jak nie walczącymi myślicielami, którzy bronią tego, co zaobserwowali?

Ten rodzaj rozmyślań zwraca uwagę na szczególne, a korzyść z niego zaczyna się dopiero wówczas, gdy się zwróci większą uwagę na człowieka. Widzi się nowe, dotąd niezauważone szczegóły i rozumie się, że człowiek coś znaczy tylko wtedy, jeśli potrafi sam sobą kierować.

L. Alwes. (L.V. B.)

## Bilans zwycięstw morskich Japonii

BERLIN. Według komunikatu cesarskiej kwatery głównej japońskiej, w okresie od 8 grudnia 1941 roku zatopiono spośród statków wojennych Ameryki: 6 pancerników, 7 lotniskowców, 14 krążowników i 8 kontrtorpedowców, poza tym większą liczbę mniejszych statków.

Ciężko uszkodzone: 5 pancerników, 2 lotniskowce, 10 krążowników i 6 kontrtorpedowców.

Te tak ciężkie straty w statkach wojennych Ameryki, rozpoczęte pod Pearl Harbor w dniu 8 grudnia 1941 r., gruntownie zmieniły sytuację strategiczną na Pacyfiku. Wszystkie zachodnie bazy amerykańskie, w tej liczbie Filipiny, wy-

py Guam i Wake, trafiły w ręce japońskie i Amerykanom pozostała obrona frontu długości przeszło 8000 km, od wysp Aleutkich aż do wód Australii.

TOKIO. Wskutek zatopienia dwóch amerykańskich łodzi podwodnych na Północnym Pacyfiku przez jednostki cesarsko-japońskiej marynarki w połowie września wzrosła obecnie liczba zatopionych albo ciężko uszkodzonych nieprzyjacielskich łodzi podwodnych od chwili wybuchu wojny wielkoazjatyckiej, jak powtarza Domei za oficjalnymi czynnikami, do cyfry 162 łodzi.

# Kaukaz jako centrum gospodarcze

Bo szewikom udało się utrzymać w tajemnicy przed zagranicą rozwój gospodarki na Kaukazie tak samo, jak rozwój gospodarki w całym Związku Sow. Dostępny materiał daje więc błędny obraz. Dlatego też jest koniecznym sprostowanie niektórych z najczęściej przytaczanych, zasadniczych błędów.

Największe znaczenie Kaukazu polega na tym, że znajduje się tam ropa, zboże i rudy oraz na tym, że jest terenem, na którym krzyżują się drogi handlowe łączące kontynenty. Ponadto ma znaczenie jako pomost gospodarczy, szczególnie obecnie, gdy tamtędy dostarcza się dla Związku Sowieckiego z Bliskiego Wschodu materiały wojenne. W razie straty Kaukazu Związek Sowiecki znajduje się w sytuacji bez wyjścia na odcinku zaopatrywania w ropę naftową, mangan i molibden. Udział Kaukazu w ogólnej pro-

dukcji sowieckiej wynosił: 85 proc. ropy naftowej, 70 procent manganu (bez Nikopola) i 66 proc. molibdenu. Oprócz tego wydobywano tam 16 proc. wolframu, 13 proc. ołowiu i co najmniej 50 proc. cynku ogólnie sowieckiej produkcji. Największa huta cynkowa w Związku Sow. znajduje się w Ordżonikidze. Produkcja cementu wynosiła 30 proc. ogólnej produkcji Związku. Godnym wspomnienia jest także przemysł chemiczny na Kaukazie. Większe centra przemysłowe to Groznyj, Baku, Tyflis i Erywań. Specjalne miejsce w przemyśle zajmują znajdujące się wyłącznie na Kaukazie rafinerie ropy. Wydobywanie miedzi na Kaukazie, o której się często mówi, nie odgrywa w Związku Sow. żadnej roli natomiast są tam podobno bardzo poważne pokłady węgla. Jednakże zagrożenie węgla nie było na Kaukazie aktualne, albowiem

istnieje tu dostateczna ilość innych źródeł energii elektrycznej. Dokładnych danych o Kaukazie jako terenie dysponującym nadwyżką środków żywnościowych podać nie można, przede wszystkim dlatego, że uprawne tereny nie pokrywają się z granicami administracyjnymi. W r. 1938 powierzchnia, na której uprawiano zboża chlebne i do karmu, wynosiła ok. 10,5 milionów ha, z czego przypadło na pszenicę 4,6 milionów ha, na kukurydzę 1,2 milionów ha. Rośliny techniczne uprawiano na 1,3 milionach ha, bawełnę na 0,4 milionach ha. Wprawdzie poważne nadwyżki zboża na Północnym Kaukazie — obszary uprawne sięgają tutaj daleko w głąb obszarów rolniczych i stalingradzkich — idą na uzupełnienie potrzeb terenów zakaukaskich, niemniej Kaukaz będzie zawsze jednym ze spichlerzy zbożowych Zw.

Sow. Kraj zakaukaski jest terenem z bardzo poważną nadwyżką owoców i warzyw, które przetwarzają wysoko rozwinięły przemysł żywnościowy. Kaukaz jest jedynym poważniejszym terenem w Europie, gdzie uprawia się herbatę. Ważną jest także kaukaska bawełna; jej roczna produkcja wynosi 80.000 — 90.000 ton, oprócz tego produkuje się rocznie 130.000 ton olejów roślinnych. Także na odcinku hodowli bydła jest Kaukaz krajem dysponującym nadwyżką. Pogłowie bydła w 1938 r. wynosiło 1,2 milionów koni, 7,1 milionów bydła rogatego, 2,1 milionów krów mlecznych, 2,3 milionów świń i 11,6 milionów owiec. Bogactwo lasów i drzewa, o którym się tyle mówi, odnosi się jedynie do niektórych obszarów Kaukazu. (V. B.)

# ODEZWA w sprawie zbiórki skór owczych

Główny komitet zbiórkowy wydał odezwę do wszystkich posiadaczy owiec, wzywając ich do oddania posiadanych skór owczych w stanie surowym i wyrobionym na rzecz wojska, celem zaopatrzenia w okresie zimowym walczących na froncie żołnierzy. Komitet prosi o przygotowanie z góry przeznaczonych do oddania owczych aby je od razu oddać zbieraczom komitetu, którzy w tym celu będą odwiedzali domy. Każdy po oddaniu

skór otrzyma kwit, który należy troskliwie przechowywać gdyż na jego podstawie będzie później wypłacana cena skór i premia. Odezwa ustala ceny skór owczych. Za skóry surowe będzie płacone od 2,50 do 5,00 RM. za sztukę, a za wyrobione od 5,00 do 8,00 RM. za sztukę. Oprócz tego każdy dostawca będzie mógł kupić, jako premię, po 1/2 kg. soli za każdą skórę.

## Z życia Związków Zawodowych

### „Faust“ opera Ch. Gounoda

W ramach akcji Kulturalnej Związków Zawodowych urządzono dla członków Związków pierwsze przedstawienie operowe, na którym wystawiono „Fausta“ Gounoda. Jest to bardzo popularna opera, niemniej jednak zachowująca po dziś dzień niezwykłą świeżość i urok muzycznej faktury. Libreto korzysta wprawdzie tylko z anegdotycznej strony słynnego poematu Goethego, niemniej przeto jest efektowne i barwne. Nad wszystkim poczynaniami ludzi soj demonażny Mefistofel, kierujący akcją od początku do końca. Ale wreszcie zakamle się jego siła przed cierpieniem i skracając Małgorzaty. Faust, szukający rozwiązania dręczących go zagadnień, tu nie zniechęca odpowiedzi; zaprzeczając się demonowi też nie da mu szeześcić, o którym marzy.

Muzyka Gounoda należy dziś do

bezsownych skarbów. Posiada w sobie żywotną, potężną treść, osiągniętą w wielu momentach echem genialności. Aria Mefista o złotym cielu, jego serenada, aria z klejnotami Małgorzaty, modlitwa Walentego, słynny kwartet z III aktu, aria Fausta w ogrodzie, należą do najlepszych kłejnotów sztuki operowej.

Wystawienie Fausta, chociaż za kreślone skromnymi środkami, było staranne. Wykonawcy odśpiewali swoje partie dobrze. Najbardziej udanie kreował postać Walentego p. Baltuszajtis, obdarzony ładnym, dźwięcznym barytonem. Poza tym zasługują na wzmiankę p. Gutauskas (Faust), p. Naurogis (Mefistofel), p. Augaitis (Małgorzata). Błąd natomiast wyszedł balet, zdaje się wskutek cjasnoty na scenie. Całość prowadził umiejętnie kapelmistrz p. Buksza. S.

# Coraz nowe łodzie podwodne na Atlantyku

## „Evening News“ przyznaje słuszność niemieckiemu komunikatowi w sprawie konwoju

BERLIN. „Nie można w to wątpić, że komunikaty nieprzyjacielskie odpowiadają prawdzie“ — pisze „Evening News“ w artykule wstępnym w związku z niemieckim komunikatem o nadzwyczajnym w sprawie ataków na angielsko-amerykańskie konwoje. W momencie, kiedy brytyjska admiralca zachowuje jeszcze milczenie w sprawie nowej katastrofy na Oceanie Łodowym, to oświadczenie produkcyjnej gazety londyńskiej nie oznacza nic innego, jak tylko nieoficjalne przyznanie się do straty 270.000 ton z najważniejszymi posiłkami dla bokożników.

Podczas gdy Charles Vinson, prezes wydziału marynarki w amerykańskiej izbie reprezentantów, twierdzi, że może w sprawozdaniu w sprawie wojny na morzu stwierdzić, że sytuacja na Atlantyku uległa się całkiem zdecydowanie na korzyść narodów sprzymierzonych, angielskie gazety wysyłają się nadal, by przygotować naród na ostatnie ciężkie straty okrętów. „Evening News“ wyjaśnia swoim czytelnikom, że ponieważ Wielka Brytania pod względem swego zaopatrzenia zawisła jest od importu amerykańskiego, zmuszona jest podejmować się największego ryzyka. To samo odnosi się do zaopatrzenia Związku Sowieckiego. Wielki admirał lord Chatfield ma zupełną rację, że żegluga stanowi krew serdeczną Anglii, a gdy ta krew raz przestanie krążyć, to skutkiem tego będzie śmierć Anglii. Ponieważ zaś przeciwnik zna tę prawdę, dlatego bez przerwy dokonyuje co

raz to nowych bardzo gwałtownych ataków na konwoje. Ponieważ zaś ataki te trwają dłużej i nocą, dlatego połączone są z tak ogromnymi trudami dla marynarki i dlatego kosztują tyle ludzkich żywo-

Również korespondent lotniczy londyńskiej gazety niedzielniej „Observer“ zajmuje się niebezpieczeństwem łodzi podwodnych i nazywa bitwę na Atlantyku najważniejszą dla wyniku tej wojny. Z jednej strony trzeba prowadzić walkę przeciwko skoncentrowanym atakom łodzi podwodnych i lotnictwa na pływające na północy do Sowietów karawany statków, a na Atlantyku działają niemieckie łodzie podwodne. Ze anglosasko-amerykańskie konwoje w Arktyce poniosły bardzo ciężkie straty, jest skutkiem gwałtowności ataków przeciwnika, ale również i tego, że poszczególne okręty posiadały całkowicie niewystarczającą ochronę z powietrza. W jakim stopniu skuteczne są ataki brytyjskiego lotnictwa na porty niemieckich łodzi podwodnych i na niemieckie bazy niewiadomo, lecz z pewnością trzeba stwierdzić, że w ostatnim czasie coraz więcej łodzi pod-

wodnych zjawia się na Atlantyku. Zdaje się, że sprzymierzeńcom brak jeszcze odpowiedniej broni od walki z łodziami podwodnymi, tak że przypuszczalnie dużo jeszcze upłynie czasu, zanim się opanuje, jeśli to w ogóle jest możliwe, niebezpieczeństwo wojny, prowadzonej przy pomocy łodzi podwodnych.

„Zastrzykiem do odświeżenia nękającej wiary przeciętnego Anglika“ nazwał londyński sprawozdawca niemieckiej gazety „YA“ kurezowe strojenie w piękne piórka oficjalnych angielskich osobistości. Jest rzeczą wątpliwą, czy tego rodzaju metodą upiększania można działać skutecznie na dłuższą metę.

## OGŁOSZENIE

### Dotyczy wydawania mieszkańcom miasta Wilna zezwoleń na materjały włókiennicze i obuwi

Poczynając od dnia 28-go września 1942 r. przyjmowanie przez Punkty Rozdzielcze podań i wydawanie zezwoleń, będzie się odbywało w trybie następującym:

- 1) Podania mieszkańców będą przyjmowane tylko w poniedziałki od godz. 8 do 15.30, zaś podania kobiet ciężarnych — we wtorki od godz. 8 do 12.
- 2) Zezwolenia będą wydawane tylko w soboty od godz. 8 do 12.30. Wykazy uwzględnionych i nieuwzględnionych podań będą wywieszone w lo-

kalach Punktów Rozdzielczych.

3) W ciągu pozostałych dni tygodnia żadne przyjmowanie podań i wydawanie zezwoleń nie będzie miało miejsca, wyjąwszy dokumentalnie udowodnione pilne wypadki służbowe.

4) Na udowodnienie pilnych wypadków będą przyjmowane pod uwagę jedynie oficjalne zaświadczenia urzędów i przedsiębiorstw. Zaświadczenia te winny zawierać następujące dane: dokładne oznaczenie stanowiska i zatrudnienia osoby, składającej podanie, jak również pilne zapotrzebowanie danego artykułu z wyraźnym stwierdzeniem, że składającym podanie faktycznie proszonego artykułu nie posiada.

Ogólnikowo (bez ścisłych danych) wydane zaświadczenia nie będą uwzględniane. Wydział Apropowizacyjno-Gospodarczy m. Wilna.

— SKUTKI KAWALERSKIEJ JAZDY. Onegdaj na Gediminostrasse (d. Mickiewicza) przechodnie byli świadkami wypadku rowerzysty, który, wskutek raptownego zahamowania, pośliznął się z rowerem na wilgotnej nawierzchni jezdni, tłukąc się dotkliwie.

Ofiarę kawalerskiej jazdy odwieziono do domu. (1)

## OFIARY

Józef Ciesielski składa 20 RM na biedne polskie dzieci po rodzicach wywiezionych do Sowietów.

Dla Polaka - Inwalidy 10 RM bezimiennie.

## Od Wydawnictwa.

Prosimy naszych prenumeratorów na prowincji o dokładne i czytelne podawanie adresów. Przedpłata za prenumeratę powinna być uskutecz-niona przed 1-ym każdego miesiąca. Prenumerata wynosi 3 RM miesięcznie.

# Plony jesienne w niebezpieczeństwie

## Ofensywa łobuzów na ogrody podmiejskie

Parokrotnie poruszaliśmy na łamach „Gońca“ sprawę niezwykle rozmięgnięcia się łobuzerii, zwłaszcza na peryferiach miasta, lecz apel nasz nie trafił do rodziców, którzy nie chcą, czy też nie umieją poskromić swej, zbyt rozwydrzonej dlatwy. Obecnie, jak nas dochodzą wieści z peryferii, działalność łobuzów, uprzednio ćwiczących się w rzucaniu kamieniami do przechodniów i innych psich głach przetrzucia się na ogrody, w których dojrzewają plony jesienne.

Wielu właścicieli małych ogródków skarży się na łobuzów, którzy niszczą ogrodu, obrywają niedojrzałe pomidory, kolby kukurydzy, poszukują na grzędach marchwi i zapomnianych ogóreczków, przy tej okazji deptając i niszcząc inne tak obecnie cenne warzywa. Niejeden znalazł po takiej wizycie cały

swój ogródek, owoc trudów starych i zabiegów całego lata, kompletnie zniszczony. Jednocześnie poszkodowani stwierdzają, że policja z reguły odmawia w takich wypadkach interwencji, polecając sprawę kierować do sądu. Ponieważ skierowanie skargi do sądu nie jest rzeczą łatwą, więc faktycznie sprawcy nieraz wielkich szkód zawsze pozostają bezkarni, a bezkarność zachęca do dalszych wybryków.

Niemal każda dzielnica miasta posiada swą bandę łobuzów, utrudniających sąsiadom i bez tego trudne życie. Najczęściej młodzież, biorąc udział w takiej bandzie, pozostaje pod wpływem nielicznej garstki łobuzów, których zresztą w okolicy wszyscy znają. Poskromienie takich przywódców dałoby niewątpliwie owoc. Należy więc zbiorowo zwracać się do rodziców ta-

kich, szczególnie rozłobuzowanych wyrostków, wywierających ujemny wpływ na młodzież okolicy, kategorycznie żądając poskromienia swych dzieci. Gdy takie wezwanie nie poskutkuje, należy szukać środków zaradczych przez interwencję władzy, chociażby nawet w formie skargi sądowej. Jeżeli rodzice nie umieją poskromić swych dzieci, to trzeba znaleźć sposoby na ochronę wszystkich sąsiadów przed ich wybrykami, prosząc władzę o interwencję i o izolację szkodliwych jednostek.

Niezależnie od akcji przeprowadzanej przez zainteresowanych sprawą łobuzów na przedmieściach powinna również zainteresować się policja, gdyż ta sprawa niewątpliwie wkracza w zakres jej kompetencji, ponieważ dotyczy utrzymania porządku w mieście. (1)

† p.  
**JAN GODLEWSKI**  
zmarł dnia 20 września 1942 r. w wieku lat 43. Wyprowadzenie zwłok z kostnicy szpitala św. Jakuba do kościoła po-Bernardynskiego nastąpiło w dniu 23 września o godz. 8 rano, po Nabożeństwie żałobnym odbyła się eksportacja zwłok oraz pogrzeb na cmentarzu po-Bernardynskim. O tych smutnych obrzędach zawiadamiają stroskani  
Żona, Brat i Bratowa.

† p.  
**Janina Limanowska**  
opatrzona św. Sakramentami po krótkich i ciężkich cierpieniach zmarła w dniu 24.IX.1942 r. przeżywszy lat 37.  
Eksportacja zwłok z domu żałoby przy ul. Bajory Nr. 31 (d. Horodelska) na ementarz Rossa odbędzie się w niedzielę dnia 27 o godz. 15. min. 30.  
O czym zawiadamiają krewnych i znajomych  
Matka, Mąż, Siostra, Syn i Córeczka

† p.  
**Vita-Urszula Czarnecka**  
po długich i ciężkich cierpieniach, opatrzona św. Sakramentami zmarła w Panu dnia 24 września 1942 r. w wieku lat 24.  
Eksportacja z domu żałoby przy ul. Kalwaryjskiej 12—1 nastąpi dnia 26-go września r. b. o godz. 8-jej rano do kościoła św. Rafała, po nabożeństwie nastąpi pogrzeb na cmentarzu św. Piotra i Pawła.  
O czym zawiadamiają pogrzeżeni w głębokim smutku  
odzice i Siostry

† p.  
**z B rzeńskich Maria Stefanowska**  
zmarła dnia 24 września 1942 r. w wieku lat 78.  
Eksportacja zwłok z domu żałoby przy ul. Czarlionio (d. Zakretowa) Nr. 17—1 do kościoła św. Jakuba odbędzie się dnia 26.IX.42 o godz. 9 min. 30. Pogrzeb nastąpi bezpośrednio po Mszy św. na cmentarzu po-Bernardynskim.  
O czym zawiadamia przyjaciół i znajomych  
Córka

† p.  
**z Sotowiejów PAULINA ROZWADOWSKA**  
po długich i ciężkich cierpieniach zmarła dn. 24 września 1942 r. w wieku 66 lat  
Eksportacja zwłok z domu żałoby w N.-Wilejce przy ul. Krzywej Nr. 11 na cmentarz parafialny odbędzie się w sobotę dn. 26 września o godz. 5-jej ppl.  
Nabożeństwo za spójność duszy odprawione zostanie w dn. 28-go września o godz. 10-jej rano.  
O tych smutnych obrzędach zawiadamiają Krewnych, Przyjaciół i Znajomych pogrzeżeni w głębokim smutku  
Mąż i Córki

Table with 2 columns: Wschód słońca, Zachód słońca. Values: 6.11, 18.10

OTRZYMAJMY ZALEGLĄ KASZĘ I JAJA. Wydział aprowizacyjny no-gospodarczy Zarządu Miasta Wilna powiadamia, że kupony kart żywnościowych 6 i 7 okresu wyższ...

brak artykułów spożywczych na początku ich wydawania nie zawsze są słuszne, jednak głównie zależy to od sprężystości i dbałości o swoich konsumentów kierownika danego sklepu.

MASZYNISTA POD LOKOMOTYWA. Onegdaj wskutek własnej niefuwagii wpadł pod manewrującą lokomotywę 27-letni maszynista Gryncewicz Stanisław.

Koła lokomotywy odejęły nieszczęśliwemu rękę i nogę.

W stanie ciężkim ofiarę wypadku dostarczono do szpitala Św. Jakuba

WYPŁATA ZAPOMÓG. Zarząd powiatu wileńskiego wypłaca zamieszkałym w Wilnie rodzinom pomocników transportowych pozostających na służbie wojska niemieckiego zapomogi za sierpień r. b.

Rachunki za zużycie wody należy wpłacać bezpośrednio w Zarządzie Miejskim

Podaje się do wiadomości, że należności za zużycie wody według rachunków, wystawionych przez Zarząd Miejski, trzeba opłacać w kasie miejskiej, ul. Dominikańska Nr. 2, III piętro.

Należności nie można nadal regulować tych opłat w kasach rejonowych Banku Komunalnego.

CENTRALA JADŁODAJNI „VALGIS” ODDZIAŁ W WILNIE. Restaurację „BUKIET” ul. GEDIMINO (d. Mickiewicza) 9. Kawiarnię „RUDNICKI” ul. Trakų (Trocka) 16. Do odwiedzenia tych lokalów zaprasza Dyrekcja.

ZAWIADOMIENIE. W sobotę dnia 26. IX. r. b. o g. 5 p. p. w kościele Serca Jezusowego odbędzie się ślub Stankiewicza Aleksandra i Weroniki Grzybowskiej

LOKAL. 22 IX. W sobotę, dnia 26 września r. b. W kościele Serca Jezusowego odbędzie się ślub Stankiewicza Aleksandra i Weroniki Grzybowskiej

KINA Soldatentheater II. Dziś przedstawienie wyjątkowo dla wojska. Helnz Rühmann, Karin Himboldt.

CASINO. Drugi tydzień! Drugi tydzień! Dobra komedia. Pechowy pilot Quax. Heinz Rühmann, Karin Himboldt.

ADRIA. Premiera! Wzruszający film. Jej pierwsze przeżycie. Ilse Warner, Johannes Riemann.

MUZA. Premiera! Po raz pierwszy w Wilnie! Film wybitnej wartości artystycznej. Wieczne źródło. W rolach gł.: Zina Coratens i Eugen Kjöper.

AUSZRA. Film muzyczny. BOCCACCIO. Willy Fritsch, Hel Finkenzeller, Albrecht Schönhals i inni.

KOLEJOWE. Deskonata komedia. Weseli włóczędzy. Początek seansów o godz. 15.00-17.00-19.00.

Fryzjer damski MICHAŁ. b. współwłaściciel i-my „Warszawscy Fryzjerzy” zawiadamia swoją Szanowną Klientelę, że OTWORZYŁ ZAKŁAD FRYZJERSKI DAMSKI

Teatr Miejski w Wilnie. ul. Basanavičiaus (W. Pohulanka) 11. kupuje stroje i ubiory, zarówno kobiece jak i męskie, noszone na końcu ubiegłego i początku teraźniejszego stulecia.

Wileńska IV Państwowa Szkoła Rzemiosł. Uosto g-ve (d. Portowa) 17. Przyjmuje jeszcze uczniów na wydziałach: 1) Stołarski (meblowy i budowlany), 2) Malarsko-dekoracyjny.

Kobieta karmiąca dziecko. proszona jest o natychmiastowe zgłoszenie się w celu odstąpienia pokarmu za dobrym wynagrodzeniem pod adresem: Gedimino (d. Mickiewicza) — 44 m. 6.

PRACOWNIA instrumentów muzycznych. kupuje używane pianina, fortepiany, akordeony i rozmaite drobne instrumenty muzyczne. Didzioji (d. Wielka) Nr. 27.

Głans papier, piły taśmowe, pilniki, gwoźdźki oraz motor 1-4 KM. Kupuje PRACOWNIA KŁOMPI—Gedimino (d. Mickiewicza) 6

PRZEWODY NAPOWIETRZNE (6, 10 lub 16 mm²), izolatory z hakami i liczniki KUPUJE w każdej ilości po dobrych cenach Warsztat elektrotechniczny Traku (d. Trocka) 4.

Kupuje obicia meblowe, trawę morską, sprężyny, sienniki futowe i inne dodatki tapicerskie PRACOWNIA TAPICERSKA Jogailos (Jagiellońska) 8.

Fornierzy, trawę morską, sprężyny, okucia, obicia na materace, denaturat—KUPUJE. Trakų (Trocka) 6-1, tel. 3-97. PRACOWNIA MEBLI.

POSZUKUJĘ MIESZKANIA od 2-3 pokoi z kuchnią w okręgu Savanorių (d. Legionowa) — Konarskiego (Konarskiego) lub w okręgu kościoła św. Piotra i Pawła. Zapłać dobrą cenę. Pośrednictwo pożądane. Dowiedzieć się: Trakų (Trocka) 4. Pracownia zegarmistrzowska.

Poszukuję w centrum miasta 2 niekrepujących z osobnym wejściem pokoi z wygodami (dla samotnego pana). Komorne uiszczę opafem. Zgłaszać się: Gedimino (d. Mickiewicza) 37 m. 3 w godzinach od godz. 16 do wieczora codziennie.

ZAWIADOMIENIE. Wileński Instytut Oświaty Dorosłych zawiadamia, że z dniem 1-go października r. b. wznowia naukę na kursach języka litewskiego. Będą uruchomione także grupy dla początkujących i dla zaawansowanych zależnie od poziomu.

Potrzebni robotnicy do robót stawowych w maj. BIAŁA WAKA. Zapłata w pieniądzu i produktach. Zgłosić się: Wilno, Gedimino (d. Mickiewicza) 22a-9, zarząd maj. państwowych, techn. Giedrojć.

Kupię opony oraz detki rowerowe różnego rozmiaru, płacę dobrą cenę. Zakład R. Łoskot Wilno, Vilniaus (Wileńska) 22 róg Gdańskiej.

ROWERY. naprawa i przeróbka oraz zamiana części. Kupuje części rowerowe nowe i używane. A. Zalewski, Aušros Vartų (Ostrobramska) 29.

BIURO PODAŃ I TŁUMACZEŃ „KODEKS” przeprowadziło się Vilniaus (Wileńska) 36 m. 6. Front II piętro. Czynne od 9 do 15.

DAM 100 RM. za wyszukanie MIESZKANIA 4-5 pokoi z wygodami. Wiadomość: „AUKURAS”, Vokiečių (Niemiecki) 39.

UWAGA! Pizedszkole № 6 ul. Šopeno (Szopena) 1-22 będzie czynne od 1. X. b. r. Dzieci rejestrują się od 23 b. m. codziennie od godz. 13-16

Szyje i reperuję męską i damską bieliznę oraz robię swetry, rękawiczki i skarpetki. Donelaičių (d. Zaulek Zakretowy) 19-3

Znackzi do zbioru kupię, zgłaszaj codziennie Księgarnia Rutkieskiego Didžioji (Wielka) 14 lub godz. 17-19: Kalvarijų (Kalwaryjska) 59-12; Sužadaičius (Subocz) 12-3.

Znackzi — największy wybór. Kupno — sprzedaż — zamiana Vilniaus (Wileńska) 21. Sklep piśmienny.

Do sprzedania! Nowa miedlarnia i 2 trzepakki do przeróbki lnu o produkcji dziennej 800 kg. Cena 1.500 RM. Płaćtoji (d. Szeroka) 7 Pracownia stolarska.

Kupno i Sprzedaż. Bielezne pościelowa, w szopy, firanki, narzuty, salony, jedwabne, różnego rodzaju, kurtki, swetry, podszkuby, koszule, meble — kupuje, sprzedaje (d. Luševičiaus) 4. Pracownia kolarz.

Chromokelime 0.4 1.0.8 oraz glinki samochodowe do kuchenek kupię. Trakų (Trocka) 4. Warsztat Elektrotechniczny. — 1

Czarna jesionka męska w walcach na średni wzrost sprzedam 450 RM. Pilies (d. Zamkowa) 12-5. 2014-1

Koszyki od kwiatów w dobrym stanie kupię. Pilies (Zamkowa) 11, sklep kwiatowy, od 11-13. 1390-1

Kurtkę — palto 400 RM i samowar 150 RM sprzedam. Malunų (Młynowa) 6/7-10. 1956-1

Kupię futro fokowe w dobrym stanie na wzrost średni i kafa. Vilniaus (Wileńska) 6-9. 1575-2

Kupię pianino lub mały fortepian. Dobrze zapłać. Sv. Jono (Św. Janki) 0-1. 1917-0

Kupię aparaty fotograficzne, materiał, chemikalia. Vilniaus (Wileńska) 18. Fotograf. 1804-2

Kupię techn. dentystryczne narzędzia Polocko (Połocka) 11-1. 1977-2

Kupię drewno opałowe suche, w większej ilości, na zamiar, na lub za gotówkę, oraz młynek duży. Pilies (Zamkowa) 25 m. 6. 1997-1

Kupię falkę w dobrym stanie. Vytauto (Witoldowa) 20 m. 1. 1977-2

Kupię butelki od spirytusu denaturowanego i wódkę. Płacę dobre ceny. Vilniaus (Wileńska) 8. Budka sodowiarstwa.

Kupię baske rozmiar obrotowy. Na stare palto na pancerze oraz stare cholewy skórzane, filcowe i inne. Robię zakopanki z nowierzoju i własnych materiałów. Wiktor Welko, Didžioji Jeruzalės (d. Wielka Jeruzolimskaja) 15 m. 1. 1993

Kupię ładną szafkę kuchenną. Oferty do Adm. „Goda” pod „Szafką kuchenną”. 1978

Kupię rower męski lub damski bstonowy. Kalvarijų (Kalwaryjska) 156-1. 1972-2

Kupię damski sweter, materiał na ubranko i półkosztyki dla 4 letniego chłopczyka. Krakova (Krakowska) 51-8.

Kupię wannę cynkową niedużą. Lelijokos (Ludwiskowa) 4. Pracownia kelder. — 1

Pokój duży jasny i ładny z osobnym wejściem do wyznaczonego pokoju. Oferty do Adm. „Goda” pod „Skopówka”. 2064

Poszukuje do waznego pokoju z wygodami inteligentną samotną panią, może być uczennica. Damaševičiaus (d. Gimnazjalna) 6-23. 1952

Poszukuje 1-2 pokoi bez mebli, rejon ul. Gedimino niewysoko. W. Charjontovicius kierownik wż. „Lita” (kosmetyka) Gedimino (d. Mickiewicza) 7. 2058-1

Pokój z meblami (oaz) z wygodami i zupełnie oddzielnym wejściem do wyznaczonego pokoju. Starstaremu małżeństwu. Zgłoszenia do Adm. „Goda” pod „Skopówka”. 2064

Pokój duży jasny, z osobnym wejściem, wydam dwu lub jednemu panu P. Višnioškui (d. Bobrujska) 4-1. 1194

Przyjmę uczennicę do mieszkania. Zygantovskij (d. Zygantovskij) 145

Wynajmę pokój samotnemu z opał. Sprzedam szafkę bih. Hoteleczke 2/0 RM. Moutvilio (d. Montvilkowski) z. 9. 1938

Nauka wychowanie. Barliza (naturalna) metoda jezycznych nowożytnych uczy Dr. Puciatas — Am Fluss (d. Zaryczka) 18-19, g. 19-20. 1587-7

Lekcje prywatne pisania na maszynie. Gediminostrasse (d. Mickiewicza) 4-12. 1147-1

Skrzypkę były prof. kontawertorium udziela lekcyj gry na skrzypkach. Gedimino (d. Mickiewicza) 11-8, godz. 9-2. 1874-1

AA) Podania, tłumaczenia niemieckiego i litewskiego. Vilniaus (Wileńska) 25-5 (wiosło z frontu o fotografa)

A) Stefan Arthur Maurer. B) Biuro podań do władz niemieckich. Jurgio (z. Św. Jerzki) 4-5. Czynne od 8-18.

Tyżni na cenkę włóknó do gęz traje na poczekaniu Gedimino (d. Mickiewicza) 44 m. 19. II piętro z dziedzińca. 1516-1

Dowód osobisty i dokumenty na naz. Tatarskiego Mi. obala zgubione w dn. 21 b. m. u. prazdam zwrócić za wynagrodzeniem pod adresem: Swirno (d. Swironeki) 11a m. 1. 1992

Dowód osobisty i dokumenty z Arbeitsamt na nazwisko Heleny Janowski, upraszam zwrócić za wynagrodzeniem pod adresem Gervija (d. Zorawia) 6, m. 6. 1990

Nowy głęboki wózek zamienie na rower Wišnių (Wiśniowa) 7-2 (za mostem Raduškinių). 1973

Pan Juzdasukas Aleksas prosi, aby został zgłoszony w sprawie zgubionych pleniędzy i prawa jazdy. Palangos (d. Poznanska) 11-8b. 1988

Pomocnicza domowa potrzebna na matę. Warunki dobra. Rasu (Rossa) 14 1. 1971

Potrzebna umiejętna pracownica krawcowska do pracowni damskiej. Gedimino (d. Mickiewicza) 43-2. 1984

Potrzebna do pracowni trykarskiej umięlna szybko robić na drutach. Pl. Napoleona 8-6. 2006

Potrzebny pomocnik w handlu. Lelijokos (d. Ludwiskarska) m. 1. 7-8, od godz. 11-17. 1979

Potrzebna na wieś do folwarku 7 km od Wilna, przodczka, uczowna, chętna do pracy gospojarze. Jasinskio (d. Jasinskio) 1a-4. 1933-1

Potrzebna przychodząca starzga. Didžioji (d. Wielka) 47-5. 1994

Potrzebna o- zaraz karmiąca, ka do miastecznego dziecka. Vytauto (d. Witoldowa) 63 - 2. 2001

Polska inteligentna, zaradna, energ czna, lat 40 podobna miła przyjmie pracę w charakterze gospodyni, kucharki w majątku (lub na większej gospodarce rolnej) znam doskonale każdą pracę rolniczą, na żądanie świadectwa: za utrzymanie i miejscowości obywatela. Znam trochę niemiecki i litewski. Zgłoszenia: Bajorų g-3 (Borodelska) 17, m. 3 od 12. 1916

Aparaty fotograficzne przyjmuję do reperacji. Totorių (d. Tatarska) 6 FOTO-FILM

Dr. med. Viktor Pieskov Choroby nerwowe i wewnętrzne przeprowadził się na Uosto (Portowa) Nr. 3 m. 2. Oradytuje od 12-14 i 16-19.

Dr. Aleksander Piwecki Choroby wewnętrzne. Pilies (Zamkowa) 12-1. Oradytuje 11-19.

Dr. med. Kazimierz Lukiewicz Specj. Choroby skórne weneryczne. Vilniaus (Wileńska) 24 m. Przym. od 4-6.

Dr. K. Sokolowski Choroby skórne weneryczne. Przyjmuje od godz. 7-3:30 i od 5-7 wiecz. Vilniaus (Wileńska) 30-14

Dr. J. Olszewski. Choroby nerwowe (Rentgen, Elektroterapia) Wallstr. (Zawalna) 22. Godz. przyw. od 16-18.

Dr. Stanisław Witk Choroby nerwowe i wewnętrzne powoził i przyjmował w g-3 od 11-13. Ozių (Zaryczka) Nr. 20

Dr. med. Leona Butkiewicz Choroby uszu, nosa i gardła. Jogailos (Jagiellońska) 7-9. Oradytuje od z. 12-14 i 15-17

Dr. Edmund Kuniewicz h. asystent Klinik U. S. B. Choroby uszu, nosa i gardła Uosto skg. (z. Portowy) 3-1. Przymiennie od g. 9-11 i 15-17.

Gabinet rentgenowski. Dr. med. A. Smigieliska Pilies (Zamkowa) 8-1 od 9-12 i 18-19

AKUSZERKI! Marja Brzezina Liubarto (d. Godzka) 27-1. Zwierzniac. J. Korchowa Olanda (Holenderska) 1-1. Maria Laknerowa przyjmuje od 8 rano do 7 w Jasinskio (Jasinskio) 7-3. W. Sankalowska Pilies (Zamkowa) 26-0